

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 93,4 dB(A)
- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 96 dB(A)

Model HM0871C

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 93,0 dB(A)
- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 95 dB(A)

Officiële instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland. Identificatienummer: 0197.

Plaats van verklaring: Kortenberg, België. Verantwoordelijke persoon: Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V. (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: Makita Europe N.V., Dirección comercial: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica. Autorizamos a Hiroshi Tsujimura para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s): Designación: Martillo demoleedor. Designación de tipo(s): HM0870C, HM0871C. Cumpre todas las provisiones pertinentes de 2006/42/EC y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el Anexo VI.

Modelo HM0870C

- Nivel de potencia de sonido medido: 93,4 dB(A)
- Nivel de potencia de sonido garantizado: 96 dB(A)

Modelo HM0871C

- Nivel de potencia de sonido medido: 93,0 dB(A)
- Nivel de potencia de sonido garantizado: 95 dB(A)

Organismo facultativo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemania. Número de identificación: 0197.

Lugar de la declaración: Kortenberg, Bélgica. Persona responsable: Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V. (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: Makita Europe N.V., Endereço comercial: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica. Autorizamos Hiroshi Tsujimura a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s): Designação: Martelo de impacto. Designação de tipo(s): HM0870C, HM0871C. Cumpre todas as indicações relevantes da 2006/42/EC, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o anexo VI.

Modelo HM0870C

- Nivel de potência sonora medido: 93,4 dB(A)
- Nivel de potência sonora garantido: 96 dB(A)

Modelo HM0871C

- Nivel de potência sonora medido: 93,0 dB(A)
- Nivel de potência sonora garantido: 95 dB(A)

Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemanha. Número de identificação: 0197.

Local da declaração: Kortenberg, Bélgica. Pessoa

responsável: Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V. (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: Makita Europe N.V., Forretningsadresse: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien, autoriserer Hiroshi Tsujimura til kompilation af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: Ophrydningshammer. Betegnelse for type (typer): HM0870C, HM0871C, opfylder alle de relevante betingelser for 2006/42/EC og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med tillæg VI.

Model HM0870C

- Målt lydeffektniveau: 93,4 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 96 dB(A)

Model HM0871C

- Målt lydeffektniveau: 93,0 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 95 dB(A)

Notificeret organisation: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland. Identifikationsnummer: 0197.

Sted for erklæring: Kortenberg, Belgien. Ansvarlig person: Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V. (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: Makita Europe N.V., Διεύθυνση επιχείρησης: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο. Εξουσιοδοτούμε τον Hiroshi Tsujimura για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: Σφύρα κατεδάφισης. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): HM0870C, HM0871C. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EC και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI.

Μοντέλο HM0870C

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: 93,4 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A)

Μοντέλο HM0871C

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: 93,0 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 95 dB(A)

Κοινοποιημένος φορέας: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Γερμανία. Αναγνωριστικός αριθμός: 0197.

Τόπος της δήλωσης: Kortenberg, Βέλγιο. Υπεύθυνος: Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V. (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika olan Makita Europe N.V.; Hiroshi

Tsujimura'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: Kırıcı Model adı: HM0870C, HM0871C olan ürünün/ürünlerin 2006/42/EC'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012 Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, Ek VI'e uygundur.

HM0870C modeli

- Ölçülen ses gücü seviyesi: 93,4 dB(A)
- Beklenen ses gücü seviyesi: 96 dB(A)

HM0871C modeli

- Ölçülen ses gücü seviyesi: 93,0 dB(A)
- Beklenen ses gücü seviyesi: 95 dB(A)

Onaylanmış Kuruluş: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Almanya. Tanımlama numarası: 0197.

Beyan yeri: Kortenberg, Belçika. Sorumlu kişi: Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V. (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: Makita Europe N.V., med företagsadress Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien, auktoriserar vi Hiroshi Tsujimura för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: Mejselhammare. Typbeteckning: HM0870C, HM0871C. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i 2006/42/EC och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, samt är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC i gjordes i enlighet med bilaga VI.

Modell HM0870C

- Uppmätt ljudeffektnivå: 93,4 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 96 dB(A)

Modell HM0871C

- Uppmätt ljudeffektnivå: 93,0 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 95 dB(A)

Anmäلت organ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland. Identifieringsnummer: 0197.

Plats för givande av försäkran: Kortenberg, Belgien. Ansvarig person: Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V. (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia

autoriserer Hiroshi Tsujimura til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelse: Borhammer

Modellbetegnelse: HM0870C, HM0871C. Oppfyller alle relevante bestemmelser i 2006/42/EC og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012.

Proseduren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv

2000/14/EC, var i overensstemmelse med Tillegg VI.

Modell HM0870C

- Målt lydeffektnivå: 93,4 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 96 dB(A)

Modell HM0871C

- Målt lydeffektnivå: 93,0 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 95 dB(A)

Varslet organ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland. Identifikasjonsnummer: 0197.

Sted for erklæring: Kortenberg, Belgia.

Ansvarlig: Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V. (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: Makita Europe N.V., yrityksen osoite: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, valtuuttaa Hiroshi Tsujimuran kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet): Laitteen nimi: Murtovasara. Laitteen tyyppi (tyypit): HM0870C, HM0871C. Täyttää kaikki direktiivin 2006/42/EC olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen VI mukainen.

Malli HM0870C

- Mitattu äänitehotaso: 93,4 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 96 dB(A)

Malli HM0871C

- Mitattu äänitehotaso: 93,0 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 95 dB(A)

Ilmoitettu laitos: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksa. Tunnistenumero: 0197.

Ilmoituksen antopaikka: Kortenberg, Belgia. Vastuuhenkilö: Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V. (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs Makita Europe N.V., juridiskā adrese: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, pilnvaro savu pārstāvi Hiroshi Tsujimura sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: Atskaldāmais āmurs, veids(-i): HM0870C, HM0871C, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas 2006/42/EC noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, un ir ražots(-) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012.

Direktīva 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar VI pielikumu.

Modelis HM0870C

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 93,4 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: 96 dB(A)

Modelis HM0871C

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 93,0 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: 95 dB(A)

Pilnvarotā iestāde: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vācija. Identifikācijas numurs: 0197.

Deklarācijas izdošanas vieta: Kortenberg, Belgija. Atbildīgā persona: Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)